



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Rua setubal Colmera Dili, Timor Leste
Po Box 275, Telefone: 3323883, info@jsmp.minihub.org
www.jsmp.tl

Face book: [jsmp.timorleste](https://www.facebook.com/jsmp.timorleste)

JSMP: Servisu atu garante justisa ba ema hotu...!

**Ministériu Públiku husu Parlamentu Nasionál hodi altera Kódigu Penál
atu kriminaliza inestu sein haree ba vítima nia konsentimentu**



Iha 16 Marsu 2015, Ministériu Públiku (MP) apresenta relatóriu anuál 2014 nian no mós planu servisu 2015 iha Plenaria Parlamentu Nasionál (PN). Relatóriu ne'e apresenta hosi Prokuradór Jerál Repúblika, Dr. Jose Ximenes hamutuk ho komitiva MP nian.

Iha apresentasaun ne'e, MP relata kona-ba rezultadu servisu, dezafiu no obstákulu ne'ebé hasoru iha 2014 no planu ne'ebé sei halo iha 2015. Iha aprezensaun relatóriu ne'e MP mós husu ba PN atu diskute no aprova lalais lei kona-ba organizasaun judisiáriu, lei justisa juvenile no altera Kódigu Penál (KP) atu kriminaliza inestu.

Pedidu hosi MP ne'e, han-malu ho esforsu JSMP nian durante tinan hirak nia laran, liuhosi relatóriu inestu iha 2012, debate públiku ho estudante sira no semináriu nasional sira seluk. Agora dadaun JSMP no AFeLA prepara hela ona relatóriu submisaun ba PN nasional kona-ba "Hadiak Kódigu Penál atu proteze diak liu fetu no labarik sira iha Timor-Leste." JSMP, ALFeLa no organizasaun sosiedade sivíl sira seluk esforsu hela atu hasoru malu ho Parlamentu Nasional no

instituisaun relevante sira estadu nian atu diskuti kona-ba submisaun ne'e.

Kazu inestu barak ne'ebé absolve de'it no vítima sira la hetan justisa tanba razaun konsentimentu. Kazu sira ne'ebé involve menór mós susar ba tribunál atu prosesa no foti desizaun ne'ebé apropriadu, tanba la iha lei justisa juvenil.

“JSMP espera katak Parlamentu Nasionál (PN) bele konsidera no tau prioridade ba lei sira ne'ebé MP husu ne'e atu bele diskute no aprova lalais, nune'e bele mellora servisu setór justisa nian no bele fó justisa ba vítima sira kazu inestu nian no menór sira ne'ebé involve iha krime bele hetan prosesu no tratamentu ne'ebé própriu no adekuaudu”, dehan Diretór Ezekutivu, Luis de Oliveira Sampaio.



Iha relatóiu ne'e, MP haktuir katak totál kazu ne'ebé rejista durante 2014 hamutuk 4037 no hosi totál ne'e kazu 118 mak arkiva ona. Kazu ne'ebé sei kontinua prosesa iha 2015 hamutuk 3207.

MP mós koloka prokuradór ida hodi tau espesifikamente ba kazu ne'ebé ligadu ho menór no familia mezmuke ho rekursu umanu ne'ebé limitadu. Totál prokuradór ne'ebé servisu destaka iha tribunál distritál haat hamutuk 19, Dili na'in 11, Baukau na'in 4, Suai na'in 3 no Oecusse na'in 1.

Deputadu sira, iha sira nia intervensaun apresia tebes relatóriu servisu MP nian ne'e no enkoraja atu nafatin kontinua hala'o administrasaun justisa ne'e ho independente no la ho diskriminasaun ba sidadaun ida.

Kontinuasaun husi Journal Diario Nasionál Segunda 18 Marsu 2015

Atualizasaun Justisa : Versaun Revisaun Marsu 2015

Kualidade akuzasaun sei garante desizaun ne'ebé adekuaudu

4. Krime maus tratus ba kónjuje

Julgamentu iha 14 Novembru 2013, kazu ne'e ho Nú. Prosesu: 33/CRM.C/2013.TDB.

Tuir faktus ne'ebé konstitui iha akuzasaun haktuir katak: *“iha loron 8 Dezembru 2010, arguidu lanu no tuda lezada ho fatuk, basa, baku ho fórsa no soku iha lezada nia oin halo isin kanek, tebe no halo ofensas ba lezada nia isin.*



Asaun hirak ne'e arguidu halo bebeik hasoru lezada".

Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 154 Kódigu Penál kona-ba maus tratus ba kónjuje.

Antes hahú audiénsia ba leitura sentensa, tribunál hato'ó ba ministériu públiku no defeza kona-ba faktus ne'ebé produs iha audiénsia hamósu prova foun. Tribunál husu ba ministériu públiku kona-ba alterasaun ba akuzasaun tuir artigu 273 defini katak alterasaun la-substansiál kona-ba faktu iha akuzasaun tuir Kódigu Prosesu Penál.

Tribunál halo avaliasaun ba faktus no altera akuzasaun ba artigu 145 Kódigu Penál tanba laiha prova ne'ebé hatudu rekeztus ba krime maus tratus.

Tribunál konsidera arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples no kondena arguidu ho pena multa US\$ 45.00 no fixa pena alternativa loron 60 prizaun, wainhira arguidu la kumpri pena multa ne'e.

JSMP la konkorda ho desizaun tribunál nian iha kazu ne'e tanba faktus iha kazu ne'e konstitui akuzasaun nu'udar krime maus tratus ba kónjuje. Lezada sofre maus tratus hosi ninia kaben, no tuir JSMP ninia hanoin kazu ne'e prienxe rekeztu artigu 154.

JSMP hanoin krime ho natureza violénsia doméstika tenke dezenvolve matadalan ba sentensa hodi ajuda juis sira determina pena apropriadu, tanba pena multa ne'ebé tribunál aplika la koresponde ho akuzasaun husi Ministériu Públiku.



5. Krime violasaun seksuál ho natureza insestu

Julgamentu iha 20 Setembru 2013, ba kazu ho Nú. Prosesu: 154/2013/TDS.

Krime ne'e konstitui violasaun seksuál ho natureza insestu.

Ministériu Públiku akuza katak arguidu prátika violasaun seksuál agravadu dala sanulu hasoru lezada iha fulan Jullu 2010 nia laran. Durante iha kalan boot arguidu sempre tama bebeik ba lezada nia kuartu laran ho ameasa no obriga halo relasaun seksuál ho lezada no kauza lezada to'ó hetan isin rua".

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 172 ho 173 alinea (d) Kódigu Penál kona-ba agravasaun, konjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

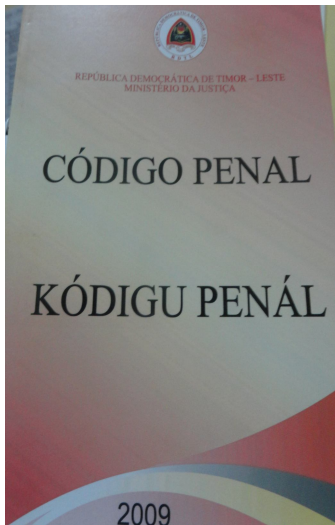
Iha audiénsia julgamentu arguidu konfesa ba tribunál katak akuzasaun loos hotu no reforsa liutan ho depoimentu husi lezada. Depois produsaun ba prova, tribunál avalia faktus hotu no konklui

kondena arguidu ba tinan 8 iha prizaun tanba provadu komete krime violasaun seksuál agravadu hasoru nia subriña rasik.

JSMP hanoin katak loloos ne'e Ministériu Públiku tenke konsidera artigu 35 kona-ba krime iha konkursu iha Kódigu Penál. Krime ne'e akontese dala sanulu, ida-idak bele konsidera krime ketak. Krime ne'e, nia kauza importante mak lezada hahoris oan husi nia tiun no realidade ne'e la motiva lezada atu dezenvolve nia aan iha comunidade.



Tuir artigu 36 Kódigu Penál kona-ba punisaun iha konkursu, kuandu krime barak tama iha konkursu, tenke aplika pena ida de'it, ne'ebé nia limite mínimu maka pena konkreta ida ne'ebé aas-liu pena konkreta sira hotu ne'ebé aplika ba krime ida-idak no nia limite másimu maka pena parselár sira hotu nia soma materiál. Maibe, másimu la bele liu tinan 30 ba pena prizaun. JSMP hanoin konsiderasaun ba artigu refere bele garante desizaun ida di'ak no justu ba vítima.



Tribunál tenke mós konsidera fatór agravante iha krime ida ne'e mak abuzu autóridade familia tanba arguidu nu'udar lezada-nia tiun. JSMP hanoin adekuaudu liu tribunál tenke avalia tuir akuzasaun ne'ebé Ministériu Públiku promove, tanba krime violasaun seksuál ho agravasaun, no kondensasaun tinan 8 prizaun la suficiente no la ekuilibriu ho arguidu nia hahalok. Pena masimu ba krime ne'e mak tinan 20 no iha kazu ne'e arguidu komete krime dala sanulu hasoru lezada. Iha kazu hanesan ne'e tribunál tenke konsidera pena ne'ebé besik liu ba pena masimu ne'ebé tinan 30 tuir artigu 36 ne'ebé temi ona iha leten.

Estudu kazu sira kona-ba akuzasaun ho desizaun ne'ebé deskreve ona iha leten, sai hanesan motivasaun ba JSMP hodu halo analiza. Husi analiza ida ne'e, bele konsidera nu'udar opsaun atu enkoraja ministériu públiku halo akuzasaun no tribunál hasai desizaun di'ak hametin sentensa penál tuir perspectiva justisa nian.

Eventu tuir mai:

Iha Sesta 20 Marsu 2015 oras 10:00 dader, JSMP sei organiza programa debate Ita nia Bainaka iha RTTL, ep topiku **Independensia Sistema Judisiáriu**, ho orador sira mak hanesan Parleментu Nasional, Ministru Justisa no JSMP.

Asuntu sira ne'ebe sei diskuti durante debate ne'e mak inklui prinsipiu integridade no independensia judisiariu, separasaun poder, politika governu iha área justisa, relasaun interdependensial entre orgaun soberanu, impaktu rezolusaun PN no Governu ba independensia tribunal no implikasaun ba separasaun poder no papel PN nasional hanesan orgaun fiskalizador. Aleinde ne'e mós sei involve observasaun sociedade sivil ba realidade sistema judisiariu, progresu no dezafiu no perspetiva sociedade sivil relasiona ho kestaun relavante sira ne'e.